

Hof Den Haag, 31 augustus 2010, Ragasco v Kompozit

Eindarrest: [IEPT20110426, Hof Den Haag, Ragasco v Kompozit](#)



OCTROOIRECHT

Bevel overleggen Nederlandse of Engelse vertalingen Zweedse aanvragen

• [Het hof beveelt in verband met het vorenstaande, mede gezien het verzoek van Kompozit c.s., Ragasco op de voet van artikel 22 Rv. bij akte Nederlandse en/ of Engelse vertalingen van bedoelde Zweedse aanvragen \(en de begeleidende brief\) in het geding te brengen, met vermelding van de verschillende publicatiedata. Ragasco zal zich bij die akte kunnen uitlaten omtrent deze vier octrooiaanvragen, waarna Kompozit c.s. daarop zullen kunnen reageren bij antwoordakte. Partijen wordt tevens verzocht het hof voor te lichten met betrekking tot de vraag of het omhulsel van de Compolite gastank met de datumsticker 'Acceptanskroll 1995-11', is voorzien van een sluiting zoals bedoeld in de Zweedse octrooiaanvraag 0000210-5, of met een ander type sluiting of dat het omhulsel waarvan deze is voorzien op andere wijze is bevestigd op de gascontainer](#)

Vindplaatsen:

Hof Den Haag, 31 augustus 2010

(J.C. Fasseur-van Santen, C.J. Verduyn en J. van Breda)

GERECHTSHOF 's-GRAVENHAGE

Sector handel

Zaaknummer : 105.004.610/01

Rolnummer (oud) : 06/398

Zaak-/rolnummer rb: 05/1024

arrest van de vijfde civiele kamer d.d. 31 augustus 2010 inzake

de rechtspersoon naar vreemd recht RA GASCO AS, gevestigd te Raufuss, Noorwegen, appellante, tevens geïntimeerde in incidenteel appel, hierna ook te noemen: Ragasco,

advocaat: mr M.A.A. van Wijngaarden te 's-Gravenhage,
tegen:

1. de rechtspersoon naar vreemd recht KOMPOZIT-PRAHA S.R.O. gevestigd te Dysina, Tsjechië,

2. IESBERTS' HANDELMAATSCHAPPIJ B.V., gevestigd te Utrecht,

geïntimeerden, tevens appellanten in het incidenteel appel,

hierna ook te noemen: Kompozit c.s.,

advocaat: mr L.M. Bruinste 's-Gravenhage.

Het geding

Het hof verwijst naar zijn in deze zaak gewezen [tussenarrest van 24 april 2008](#), waarbij Ragasco is toegelaten tot het leveren van tegenbewijs. Ragasco heeft vervolgens een akte houdende overlegging van additionele producties na bewijsopdracht (met producties genummerd E tot en met I) genomen, waarna Kompozit c.s. zich bij akte houdende uitlating producties/overlegging additionele producties hebben uitgelaten over de door Ragasco overgelegde bewijsmiddelen en daarbij nieuwe producties (genummerd 11 en 12) hebben ingediend. Daarna heeft Ragasco nog een akte houdende uitlating producties en overlegging additionele productie (genummerd J) d.d. 2 december 2008 genomen, waarbij zij zich tevens heeft verzet tegen het in het geding brengen van de producties 11 en 12.

Ten slotte hebben partijen andermaal arrest gevraagd.

Verdere beoordeling van het hoger beroep

1. Blijkens het [tussenarrest](#) heeft het hof op grond van een bij pleidooi door Kompozit c.s. getoonde Compolite CS gastank, die voorzien is van een datumsticker 'Acceptanskroll 1995-11', voorshands geoordeeld dat de materie van deze conclusie 1 van het Europees octrooi 0.958.473 op de voorrangdatum (31 januari 1997) niet nieuw was en is Ragasco toegelaten tot het leveren van tegenbewijs.

Het hof heeft in zijn [tussenarrest](#) onder 8 overwogen dat de Compolite CS gastank equivalent is aan een constructie als omschreven in conclusie 1 van het octrooi met een binnenste vloeistofdichte voeringlaag en een drukondersteunende laag buiten de voering. Daaruit en uit hetgeen overigens in die rechtsoverweging is overwogen is duidelijk dat, waar in het [tussenarrest](#) onder 9 is overwogen dat dit zou meebrengen dat de materie van conclusie I op de voorrangdatum niet nieuw was, in de plaats van "nieuw" inventief moet worden gelezen. Voor de bewijsopdracht aan Ragasco, te weten het leveren van tegenbewijs tegen het voorlopige oordeel van het hof dat de gascontainer Compolite CS tenminste vanaf einde 1995 in de handel is gebracht en toen dus tot de stand der techniek behoorde, maakt dit geen verschil.

2. Aangaande het bezwaar van Ragasco tegen het door Kompozit c.s. (oorspronkelijke eiseressen in reconventie) bij akte in het geding brengen van de producties 11 en 12 wordt het volgende overwogen.

Naar het oordeel van het hof zijn deze nieuwe producties, die betrekking hebben op een andere dan de Compolite CS gastank, door Kompozit c.s. in het geding gebracht ter ondersteuning van hun stelling dat het oc-

trooi nietig is wegens gebrek aan nieuwheid dan wel aan inventiviteit en dus ter aanvulling van de grondslag van de eis in reconventie en tevens in het kader van het verweer in conventie. Gezien het late tijdstip van deze aanvulling zal het hof deze - deels onleesbare - producties thans buiten beschouwing laten als zijnde in strijd met een goede procesorde en kan dit nietigheidsargument in deze procedure niet meer aan de orde komen.

3. Thans zullen de bewijsmiddelen van Ragasco worden besproken.

Ragasco heeft geen getuigen voorgebracht maar in plaats daarvan schriftelijke verklaringen overgelegd van G. Svahn, T. Nilsson, J. Okland en U.- G. Bröms, alsmede een fotocopie van Richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 1994 betreffende verpakking en verpakkingsafval en een beslissing van de Europese Commissie van 28 januari 1997 "establishing the identification system for packaging materials pursuant to European Parliament and Council Directive 94/62/EC on packaging and packaging waste".

4. Centraal in de door Ragasco overgelegde verklaringen staat de stelling dat alle Compolite containers tot aan begin 2000 waren voorzien van een configuratie met een separaat uitgevoerde voet en handvat die op de container waren vastgelijmd. De door Kompozit c.s. getoonde Compolite gastank zou volgens Ragasco pas eind 1999 zijn ontworpen en pas vanaf februari 2000 zijn geproduceerd. Vanaf het jaar 2000 zouden alle oude gascontainers, die nog voorzien waren van een configuratie met de separate uitgevoerde voet en handvat en die voor vervanging in aanmerking kwamen, zijn voorzien van het nieuwe omhulsel. In de verklaring van G. Svahn, directeur van het bedrijf Composite Scandinavia die de Compolite container op de markt brengt, wordt deze ontwikkeling een belangrijke stap voorwaarts genoemd ten opzichte van de oude voet/handvat configuratie.

5. Ragasco beroept zich verder op een verklaring van T. Nilsson, regionaal directeur voor Zweden van de firma Air Liquide die bedoelde containers heeft afgenomen van Composite Scandinavia, en Business Unit Manager van 2000 tot de verkoop van de "Propane business" in 2006, in welke verklaring onder meer is gesteld dat vanaf 2000 Composite Scandinavia de samenstellende onderdelen van het nieuwe omhulsel aan Air Liquide heeft toegeleverd, zodat de bestaande containers die nog van een voet/handvat configuratie waren voorzien, konden worden voorzien van het nieuwe omhulsel.

6. Okland verklaart dat het nieuwe omhulsel voor de Compolite CS werd geïntroduceerd in 2000 en dat het de voet/handvatconfiguratie verving die tot dan (vanaf 1995) exclusief werd gebruikt voor de aan Statoil geleverde Compolite CS cylinders. Bröms verwijst naar de bij zijn verklaring gevoegde "drop-tests", die met betrekking tot de Compolite CS tank met een omhulsel vanaf april 2000 zijn uitgevoerd.

7. Naar het oordeel van het hof hebben de vier schriftelijke verklaringen niet dezelfde bewijskracht als getui-

genverklaringen. Immers, de schriftelijke verklaringen zijn niet onder ede en niet ten overstaan van een rechter afgelegd; bovendien zijn alle verklaringen gedateerd '25 september 2008', waarmee de schijn wordt gewekt dat deze door Ragasco zijn opgesteld en op die datum aan de desbetreffende personen ter tekening zijn voorgelegd. Voorts wordt de stelling van Ragasco dat de codes, bedoeld in voormeld besluit van de Europese Commissie, eerst in 1997 in de Europese Unie zijn ingevoerd, door Kompozit c.s. weersproken.

8. In de verklaring van G. Svahn is vermeld dat Composite Scandinavia een octrooi heeft aangevraagd in januari 2000. Het gaat hier om een op 25 januari 2000 onder nummer 0000210-5 ingediende Zweedse octrooiaanvraag waarvan de Zweedse tekst bij de verklaring van Svahn is gevoegd. Met betrekking tot deze octrooiaanvraag merken Kompozit c.s. op dat de uitvinding in deze octrooiaanvraag niet zozeer in zijn algemeenheid betrekking heeft op het omhulsel van de gascontainer, maar meer op de specifieke wijze waarop dit omhulsel aan de boven- en onderkant wordt gesloten, zoals onder meer aangegeven in figuur 4 en 5 met de nummers 18 en 20.

9. Het hof acht niet uitgesloten dat de Zweedse octrooiaanvraag betrekking heeft op een ontwikkeling waarmee achteraf een gascontainer kan worden voorzien van een omhulsel zoals bedoeld in het litigieuze octrooi, bijvoorbeeld ter vervanging van een oudere configuratie met de voet en het handvat. In deze zelfde betekenis van de Zweedse octrooiaanvraag past ook dat naast een uitvoering van de gascontainer met de voet en het handvat, tezelfdertijd al een uitvoering op de markt werd gebracht van een gascontainer die beantwoordt aan de hoofdconclusie van het litigieuze octrooi. Juist de specifieke configuratie van het omhulsel zoals dat in conclusie 1 van het litigieuze octrooi is verwoord, lijkt in de aanhef van de hoofdconclusie van de Zweedse octrooiaanvraag te zijn geplaatst, waarmee die materie ten tijde van die aanvraag zou zijn gezien als behorend tot de stand van de techniek.

10. De octrooiaanvraag 0000210-5 is in het Zweeds gesteld. Voor zover uit de beschrijvingsinleiding van de aanvraag door het hof valt na te gaan, wordt daarin afgebakend van de Zweedse octrooiaanvragen 9001841-7, 9101584-2 en 9604051-4. Gezien deze indieningsnummers betreft dit aanvragen die zijn ingediend in de jaren 1990, 1991 en 1996 zodat publicatie van deze aanvragen kan hebben plaatsgevonden voor de prioriteitsdatum (31 januari 1997) van het litigieuze octrooi. Deze Zweedse octrooiaanvragen zijn daarmee mogelijk bepalend voor de geldigheid van het octrooi.

11. Het hof beveelt in verband met het vorenstaande, mede gezien het verzoek van Kompozit c.s., Ragasco op de voet van artikel 22 Rv. bij akte Nederlandse en/of Engelse vertalingen van bedoelde Zweedse aanvragen (en de begeleidende brief) in het geding te brengen, met vermelding van de verschillende publicatiedata. Ragasco zal zich bij die akte kunnen uitlaten omtrent deze vier octrooiaanvragen, waarna Kompozit c.s. daarop zullen kunnen reageren bij antwoordakte. Partijen wordt tevens verzocht het hof voor te lichten met

betrekking tot de vraag of het omhulsel van de Composite gastank met de datumsticker 'Acceptanskontroll 1995-11', is voorzien van een sluiting zoals bedoeld in de Zweedse octrooiaanvraag 0000210-5, of met een ander type sluiting of dat het omhulsel waarvan deze is voorzien op andere wijze is bevestigd op de gascontainer.

Beslissing

Het hof:

- verwijst de zaak naar de rolzitting van 12 oktober 2010 ter fine zoals hierboven onder 11 is overwogen;
- houdt iedere verdere beslissing aan.

Dit arrest is gewezen door mrs J.C. Fasseur-van Santen, C.J. Verduyn en J. van Breda, en is uitgesproken ter openbare zitting van 31 augustus 2010, in tegenwoordigheid van de griffier.
